

DIN EN ISO 9693-2

ICS 11.060.10

Einsprüche bis 2014-07-02

Entwurf

**Zahnheilkunde –
Verbundprüfung –
Teil 2: Keramik-Keramiksyste~~m~~e (ISO/DIS 9693-2:2014);
Deutsche Fassu~~n~~g prEN ISO 9693-2:2014**

Dentistry –
Compatibility testing –
Part 2: Ceramic-ceramic systems (ISO/DIS 9693-2:2014);
German version prEN ISO 9693-2:2014

Médecine bucco-dentaire –
Essais de compatibilité –
Partie 2: Systèmes céramiques-céramiques (ISO/DIS 9693-2:2014);
Version allemande prEN ISO 9693-2:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-05-02 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nadent@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Dental (NADENT) im DIN (Hausanschrift: Alexander-Wellendorff-Str. 2, 75172 Pforzheim).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Dental (NADENT) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 9693-2:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Im DIN ist im Normenausschuss Dental hierfür der Arbeitsausschuss NA 014-00-07 AA „Keramiken“ zuständig.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1942	siehe DIN EN ISO 1942
ISO 6872	siehe DIN EN ISO 6872
ISO 7405	siehe DIN EN ISO 7405
ISO 9693-1	siehe DIN EN ISO 9693-1
ISO 10993-1	siehe DIN EN ISO 10993-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1942, *Zahnheilkunde — Vokabular*

DIN EN ISO 6872, *Zahnheilkunde — Keramikwerkstoffe*

DIN EN ISO 7405, *Zahnheilkunde — Beurteilung der Biokompatibilität von in der Zahnheilkunde verwendeten Medizinprodukten*

DIN EN ISO 9693, *Zahnheilkunde — Verbundprüfung — Teil 1: Metall-Keramiksyste*

DIN EN ISO 10993-1, *Biologische Beurteilung von Medizinprodukten — Teil 1: Beurteilung und Prüfungen im Rahmen eines Risikomanagementsystems*

Zahnheilkunde — Verbundprüfung — Teil 2: Keramik-Keramiksyste^me (ISO/DIS 9693-2:2014)

*Médecine bucco-dentaire — Essais de compatibilité — Partie 2 : Systèmes céramiques-céramiques
(ISO/DIS 9693-2:2014)*

Dentistry — Compatibility testing — Part 2: Ceramic-ceramic systems (ISO/DIS 9693-2:2014)

ICS: 11.060.10

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
4.1 Biokompatibilität.....	5
4.2 Eigenschaften	5
4.2.1 Physikalische Eigenschaften	5
5 Probenahme	6
5.1 Dentale Gerüstkeramik.....	6
5.2 Dentalkeramik	6
6 Prüfverfahren	6
6.1 Lineare Wärmeausdehnung.....	6
6.2 Glasübergangstemperatur.....	6
6.3 Charakterisierung der Haftung (Rissbeginnprüfung nach Schwickerath) bei Zirkonsystemen	7
6.3.1 Herstellung der Probekörper	7
6.3.2 Bestimmung der Bruchkraft	7
6.3.3 Auswertung	9
6.3.3 Prüfbericht.....	10
6.4 Prüfung der Temperaturwechselbeständigkeit	10
6.4.1 Allgemeines.....	10
6.4.2 Temperaturwechselprüfung	10
6.4.3 Prüfung bei ansteigender Temperatur	11
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 9693-2:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Diese erste Ausgabe tritt an die Stelle der Abschnitte der letzten Ausgabe (ISO 9693:1999) zu Zweikomponenten-Werkstoffen, und konzentriert sich auf die Kompatibilität von auf Gerüstkeramiken gebrannten Verblendkeramiken. Prüfungen aller Keramikwerkstoffe für entweder Metall- oder Keramikgerüste sind jetzt in einer umfassenden Keramiknorm, ISO 6872, enthalten. Einige Punkte der ISO 9693:1999 gelten weiterhin für alle Werkstoffe (z. B. Messung der Wärmeausdehnungskoeffizienten), und ein Punkt gilt weiterhin nur für auf Zirkon aufgebrannte Keramiken (Prüfung der Verbundeigenschaften nach Schwickerath). Neue Anforderungen an Keramik-Keramiksyste~~m~~e, einschließlich der Temperaturwechselprüfung auf Keramik-Keramikkompatibilität (ermöglicht viele Protokolle, in der Industrie weit verbreitet) wurden hinzugefügt.

DIN EN ISO 9693, *Zahnheilkunde* — *Verbundprüfung*, besteht aus folgenden zwei Teilen:

- *Teil 1: Metall-Keramiksyste~~m~~e*
- *Teil 2: Keramik-Keramiksyste~~m~~e*

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 9693-2:2014 wurde vom CEN als prEN ISO 9693-2:2014 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.